

U.Ü.MERKEZİ YABANCI DİL YETERLİK SINAVI YÖNERGESİ

KAPSAM:

Madde 1- Bu Yönerge, Lisans, Yüksek Lisans, Doktora öğrencileri, Araştırma Görevlileri, Okutmanlardan Yabancı Dil Yeterlik Belgesi almak isteyenlerin sınav şekli ile ilgili düzenlemeleri kapsar.*

SINAV KOORDİNASYON KURULLARI:

Madde 2- **Üst Kurul;** Uludağ Üniversitesi Yabancı Diller Bölümü'nün koordinatörlüğünde düzenlenir. Sınav Koordinasyon Kurulu bir Rektör Yardımcısı, Yabancı Diller Bölüm Başkanı, Eğitim Fakültesi Yabancı Diller Bölüm Başkanı, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Sağlık Bilimleri Enstitüsü ve Fen Bilimleri Enstitüsü Müdürlerinden oluşur. Üst Kurul yeterlik sınavları ile ilgili ilke kararları alır. Periyodik olarak Yabancı Dil Yeterlik Sınavı harcını belirler, başarı puanı düzeyini saptar. Bu konularda Üniversite Senatosu'na öneriler sunar.

Madde 3- **Yeterlik Sınav Kurulu:** Yabancı Diller Bölüm Başkanı, İngiliz, Alman ve Fransız Dillerinde üst kurul tarafından görevlendirilebilecek birer öğretim üyesi, Soru Bankası Üretim Birimi elemanlarından oluşur.

Soru Bankası Üretim Birimi, Yabancı Diller Bölümünün tüm sınavları için gerekli yazılı metinleri ve görsel-işitsel malzemeyi hazırlar; Yabancı Dil Yeterlik Sınavını düzenler.

SINAV DÜZENİ:

Madde 4- "Sınav her yıl Güz ve Bahar döneminin belirli tarihlerinde iki kez açılır. Bu tarihler dışında U.Ü. Merkezi Yabancı Dil Sınavı'na girmek isteyenler için Yabancı Diller Bölümü özel sınav açma yetkisine sahiptir. Güz ve Bahar dönemi için belirlenen tarihler dışında yapılacak ek sınavlar için sınav harcı, standart sınav harcının en az on katı olarak uygulanır. Ek sınav harcı Yabancı Diller Bölümü tarafından belirlenir ve Üniversite Yönetim Kurulu'nun onayına sunulur.

U.Ü. Yabancı Dil Yeterlik Sınavı dışında, yabancı dil düzeyinin belirlenmesi amacı ile yapılan tüm başvurular için hazırlanan sınavlar, o yıl uygulanan standart sınav harcının en az iki katı olarak uygulanır. Harç Yabancı Diller Bölümü tarafından belirlenir" ve Üniversite Yönetim Kurulu'nun onayına sunulur. **

Madde 5- Sınavlar 100 tam not üzerinden değerlendirilir.

Madde 6- Yabancı Dil Yeterlik Sınavı İngilizce, Fransızca, Almanca dillerinde ve diğer yabancı dillerde yapılır.

Yabancı Diller Bölümü tarafından yapılan Yabancı Dil Yeterlik Sınavı başvuruları yabancı dilde adayın gramer bilgisi, kelime hazinesi, okuduğunu anlama ve Türkçe'ye çevirebilme becerisini sınavacak şekilde hazırlanır. Sınav test şeklinde uygulanır.

Yeterlik sınavı sonunda "Uludağ Üniversitesi Yabancı Dil Yeterlik Belgesi" verilir. Belgenin geçerlilik süresi iki yıldır.

Diğer Dillerde açılacak yabancı dil sınavları Yabancı diller bölümü tarafından kurulan komisyonlarda adayın gramer bilgisi, kelime haznesi, okuduğunu anlama ve Türkçe'ye çevirebilme becerisini sınavacak şekilde hazırlanır. Sınav bir veya iki aşamalı yapılabilir.

SORU BANKASI:

Madde 7- Yabancı Dil yeterlik Sınavı Soruları Soru bankası Üretim Birimi tarafından hazırlanır. Uludağ Üniversitesi öğretim üyeleri ilgili Enstitüler kanalı ile İngilizce, Fransızca, Almanca dillerinde ve diğer yabancı dillerde ürettikleri soruları Soru Bankası Üretim Birimi'ne ulaştırarak Soru Bankasına destek vermeye çağrılıdır. Yabancı Dil Yeterlik Sınavı Soru Bankasında yer alan sorulardan seçilerek hazırlanır.

YABANCI DİL OKUTMANLIĞI SINAVI:

MADDE 8: Naklen atamalar saklı olmak kaydı ile Yabancı Dil Okutmanlığı Sınavı; İngilizce, Fransızca ve Almanca Dillerinden Yabancı Dil Yeterlilik Sınavı, tercüme ve mülakat olmak üzere üç aşamalıdır.

İngilizce ve Almanca Okutmanlığı adayları okutmanlık sınavının ilk aşamasını, İngilizce için KPDS 90, TOEFL'dan yeni 250- eski 600, IELTS'den 8 ve üstü aldığını, Almanca için "GOETHE Institute Oberstufe I" kurunu (Pekiyi) ile başardığını gösterir belge sundukları takdirde veya U.Ü. Yabancı Dil Yeterlik Sınavı'ndan pekiyi (100 üzerinden 85 ve üzeri) alanlar ilk aşamayı geçmiş sayılırlar. Bu şartları yerine getiremeyen veya Fransızca'dan sınava girecek adaylar U.Ü. Yabancı Diller Bölümünün/U.Ü. Yabancı Diller Yüksek Okulu'nun yapacağı sınavda pekiyi (100 üzerinden 85 ve üzeri) almaları halinde ilk aşamayı başarmış olurlar. Yabancı Dil Yeterlik sınavında belirlenen asgari başarı notu alamayan adaylar sınavın bir sonraki aşamasına alınmazlar.***

Sınavın ikinci aşamasında adayın Türkçe'den yabancı dile 180-220 kelimedenden oluşan bir metni 2 saatlik süre içinde bir oturumunda tercüme etmesi istenir. Sınavın bu aşamasında sözlük kullanılmasına izin verilir.

Çeviri aşamasını başarı ile tamamlamış olan adaylar komisyon tarafından mülakata alınırlar. Mülakat sınavı, adayın komisyonunun önceden genel kültüre yönelik olarak belirlediği beş ayrı konu arasından seçeceği biri üzerinde 10-15 dakika konuşma yapması ile tamamlanır.

Madde 9- Diğer Yabancı Diller Okutmanlığı Sınavı:

Yabancı Diller Bölümü tarafından kurulan komisyonlarda adayın gramer bilgisi, kelime haznesi, okuduğunu her iki dilde yazılı olarak ifade edebilme becerisini sınavacak şekilde hazırlanır. Sınav bir veya iki aşamalı yapılabilir. İki aşamalı uygulamada aday, gramer bilgisi ve kelime haznesini ölçen bir çoktan seçmeli test sınavına girdikten sonra 180-220 kelimedenden oluşan ayrı metni 2'şer saatlik süreler içinde yabancı dilden Türkçe'ye Türkçe'den yabancı dile çevirmek zorundadır.

Komisyon üyeleri uygun gördükleri takdirde bu sınavı, çeviri değerlendirmesi yaptıktan sonra çeviri metinlerini bir kez de adayın gramer bilgisi ve kelime haznesini ölçmeye yönelik bir değerlendirmeye tabi tutarak tek aşamada uygulayabilir.

Adayı bu aşamada başarılı kabul edilebilmesi için, ayrı ayrı her iki çeviri metni, gramer bilgisi ve kelime haznesi sınavında 100 üzerinden Üst Kurul'un belirlediği asgari başarı düzeyine ulaşmış olması şartı aranır. Puanı tutturamayan adaylar mülakat sınavına alınmazlar.

Çeviri aşamasını başarı ile tamamlamış olan adaylar komisyon tarafından mülakata alınırlar. Mülakat sınavı, adayın komisyonunun önceden genel kültüre yönelik olarak belirlediği beş ayrı konu arasından seçeceği biri üzerinde 10-15 dakika konuşma yapması ile tamamlanır.

Bu sınavda komisyon gramer ve kelime haznesi 100 üzerinden takdir edeceği bir, çeviri metinlerini 100 üzerinden belirleyeceği iki ayrı puan vererek değerlendirir. Mülakat sınavı 100 üzerinden yapılır.

YÜRÜRLÜK ve YÜRÜTME

Madde 10- Bu Yönerge hükümleri Uludağ Üniversitesi Senatosunca kabul edildiği 14 Aralık 1995 tarihinde yürürlüğe girer. 13.07.1995 tarihli Senato'da kabul edilen "U.Ü.Merkezi Yabancı Dil Yeterlik Sınavı Yönergesi" yürürlükten kaldırılmıştır.

Madde 11- Bu Yönerge hükümlerini Uludağ Üniversitesi Rektörü yürütür.

*-Üniversitemiz Senatosu'nun 29 Mayıs 1996 gün ve 96-05 sayılı oturumunda alınan 22 nolu karar ile değiştirilmiştir.

** Üniversitemiz Senatosu'nun 24 Aralık 1998 gün ve 98-11 sayılı oturumunda alınan 12 nolu karar ile değiştirilmiştir.

***Üniversitemiz Senatosu'nun 05 Temmuz 2001 gün ve 2001-10 sayılı oturumunda alınan 14 nolu karar ile değiştirilmiştir.